

Дата ревизии:
30.03.2022

BIZOL Protect ATF LV

страница 1 из 10

РАЗДЕЛ 1: Идентификация химической продукции и сведения о производителе и/или поставщике**Идентификатор продукта**

BIZOL Protect ATF LV

Соответствующие установленные области применения вещества или смеси и применение, рекомендованное против**Использование вещества/смеси**

Смазочное масло

Данные о поставщике в паспорте безопасности

Компания:	BIZOL Germany GmbH	
Улица:	Martin-Buber-Str. 12	
Город:	D-14163 Berlin	
Телефон:	+49 (30) 804 869-0	Телефакс: +49 (30) 804 869-2860
Электронная почта:	support@bizol.de	
Интернет:	www.bizol.com	

Аварийный номер телефона:

Германия: +49 (30) 804 869-0 (08.00-17.00, Mo-Fr)
Научно - практический Токсикологический Центр (Москва): +7 (495) 628 16 87

РАЗДЕЛ 2: Идентификация опасности (опасностей)**Классификация вещества или смеси****Регламентом (ЕС) № 1272/2008**

Категории опасности:
Опасности для водной среды: Aquatic Chronic 3
Указания на опасность:
Вредно для водных организмов с долгосрочными последствиями.

Элементы маркировки**Регламентом (ЕС) № 1272/2008****Указание на опасность**

H412 Вредно для водных организмов с долгосрочными последствиями.

Предупреждения

P273 Избегать попадания в окружающую среду.

Другие опасности

Отсутствуют какие-либо дальнейшие связанные сведения.

РАЗДЕЛ 3: Состав (информация о компонентах)**Смеси****Химическая характеристика**

Продукт, содержащий минеральное масло, с гидрокрекингвыми синтетическими маслами. Минеральное масло с < 3% экстракта ДМСО по IP 346.

Дата ревизии:
30.03.2022

BIZOL Protect ATF LV

страница 2 из 10

Опасные компоненты

Номер CAS	Название			Часть
	Номер ЕС	Номер Индекс	Номер REACH	
	Классификация (Регламентом (ЕС) № 1272/2008)			
64742-54-7	distillates (petroleum), hydrotreated heavy paraffinic			25 - < 100 %
	265-157-1	649-467-00-8	01-2119484627-25	
	Asp. Тох. 1; H304			
72623-86-0	Гидрообработанная нейтральная нефть, C15-C30			1 - < 2,5 %
	276-737-9	649-482-00-X	01-2119474878-16	
	Asp. Тох. 1; H304			
36878-20-3	бис(нонилфенил)амин			1 - < 2,5 %
	253-249-4		01-2119488911-28	
	Aquatic Chronic 4; H413			
125643-61-0	реакционная масса изомеров: C7-9-алкил 3- (3,5-ди-трет-бутил-4-гидроксифенил) пропионат			1 - < 2,5 %
	406-040-9	607-530-00-7	01-0000015551-76	
	Aquatic Chronic 4; H413			
	phosphonic acid, dibutyl ester, reaction products with 2-(octylthio)- ethanol			0,1 - < 0,3 %
	424-820-7		01-0000017126-75	
	Acute Tox. 4, Skin Corr. 1B, Eye Dam. 1, Aquatic Acute 1, Aquatic Chronic 1; H312 H314 H318 H400 H410			

Текст H-фраз: смотри в разделе 16.

SCL, M-фактор и/или ATE

Номер CAS	Номер ЕС	Название	Часть
		SCL, M-фактор и/или ATE	
64742-54-7	265-157-1	distillates (petroleum), hydrotreated heavy paraffinic	25 - < 100 %
		кожный: LD50 = > 5000,0 mg/kg; оральный: LD50 = > 5000,0 mg/kg	
	424-820-7	phosphonic acid, dibutyl ester, reaction products with 2-(octylthio)- ethanol	0,1 - < 0,3 %
		кожный: ATE = 1100 mg/kg M acute; H400: M=10 M chron.; H410: M=10	

РАЗДЕЛ 4: Меры первой помощи
Описание мер первой помощи
Общие рекомендации

Во всех случаях сомнения или при наличии симптомов обратиться за консультацией к врачу. Если пострадавший находится без сознания, но его дыхание в норме, разместите его в положении на боку для профилактики аспирации рвотных масс и обратитесь к врачу. Немедленно снять загрязненную, пропитанную одежду.

При вдыхании

Пострадавшего перенести на свежий воздух и обеспечить ему тепло и покой.

При попадании на кожу

При попадании на кожу сразу же промыть большим количеством Вода и мыло.

При контакте с глазами

При попадании в глаза промывать глаза при открытых веках длительное время водой, затем немедленно обратиться к главному врачу.

При попадании в желудок

При проглатывании прополоскать рот водой (только если пораженный находится в сознании). Большое количество воды выпить мелкими глотками (разжижающий эффект). Немедленно вызвать врача. НЕ вызывать рвоты.

Наиболее существенные симптомы/эффект острого воздействия

Во всех случаях сомнения или при наличии симптомов обратиться за консультацией к врачу.

Дата ревизии:
30.03.2022

BIZOL Protect ATF LV

страница 3 из 10

Указание на необходимость немедленной медицинской помощи и специальное лечения

Отсутствует какая-либо информация.

РАЗДЕЛ 5: Меры и средства обеспечения пожаровзрывобезопасности

Средства пожаротушения

Подходящие средства пожаротушения

спиртоустойчивая пена, Порошок для тушения, Двуокись углерода (CO₂).

Неподходящие средства пожаротушения

Мощная водяная струя.

Особые факторы риска, источником которых является вещество или смесь

Опасные продукты разложения: Окись углерода Двуокись углерода (CO₂). Не вдыхать взрывчатые и горючие газы.

Меры предосторожности для пожарных

В случае пожара: Использовать автономный дыхательный аппарат.

Дополнительная рекомендация

Использовавшуюся для тушения загрязненную воду собирать отдельно. Не допускать попадания в канализацию или водоемы. Не допускать попадания в грунтовое основание/почву.

РАЗДЕЛ 6: Меры по предотвращению и ликвидации аварийных и чрезвычайных ситуаций и их последствий

Меры предосторожности для персонала, защитное снаряжение и чрезвычайные меры

Общие указания

Меры предосторожности: смотри раздел 7 + 8.

Предупредительные меры по охране окружающей среды

Не допускать попадания в канализацию или водоемы. Не допускать попадания в грунтовое основание/почву. Загрязненные предметы и полы основательно очистить согласно инструкциям по экологии.

Методы и материалы для локализации и очистки

Дополнительная информация

Собрать впитывающими материалами (песок, кизельгур, вещество, связывающее кислоту, универсальный связующий материал). С собранным материалом обращаться согласно разделу по утилизации.

Ссылка на другие разделы

Меры предосторожности: смотри раздел 7 + 8.

РАЗДЕЛ 7: Правила хранения химической продукции и обращения с ней при погрузочно-разгрузочных работах

Меры предосторожности при работе с продуктом

Информация о безопасном обращении

Использовать средства индивидуальной защиты. Не принимать пищу, не пить и не курить в процессе использования этого продукта. Обеспечить подачу свежего воздуха. Открывать и обращаться с емкостью с осторожностью. Недопустимые условия: образование/возникновение аэрозоля.

Рекомендации по защите от возгорания и взрыва

Нет необходимости в каких-то особых мероприятиях.

Рекомендации по общей промышленной гигиене

На рабочем месте не есть, не пить, не курить, не сморкаться.

Условия для безопасного хранения с учетом любых несовместимостей

Требования в отношении складских зон и тары

Предохранять от: Мороз. Защищать от жары. Предохранять от прямого солнечного излучения. Хранить емкости герметично закрытыми в прохладном, хорошо проветриваемом месте.

Особые конечные области применения

Соблюдать технические условия.

Дата ревизии:
30.03.2022

BIZOL Protect ATF LV

страница 4 из 10

РАЗДЕЛ 8: Средства контроля за опасным воздействием и средства индивидуальной защиты
Параметры контроля
Значения DNEL/DMEL

№ CAS	Наименование вещества		
DNEL тип	Путь вредного воздействия	Воздействия	Значение
64742-54-7	distillates (petroleum), hydrotreated heavy paraffinic		
рабочий DNEL, долговременный	ингаляционный	локальный	1,2 mg/m ³
потребитель DNEL, долговременный	ингаляционный	локальный	5,4
36878-20-3	бис(нонилфенил)амин		
потребитель DNEL, долговременный	кожный	системный	5 мг/кг масса тела/день
потребитель DNEL, долговременный	ингаляционный	системный	4,37 mg/m ³
рабочий DNEL, долговременный	оральный	системный	0,25 мг/кг масса тела/день
рабочий DNEL, долговременный	кожный	системный	2,5 мг/кг масса тела/день
рабочий DNEL, долговременный	ингаляционный	системный	1,09 mg/m ³
потребитель DNEL, острый	кожный	системный	5 мг/кг масса тела/день
125643-61-0	реакционная масса изомеров: C7-9-алкил 3- (3,5-ди-трет-бутил-4-гидроксифенил) пропионат		
потребитель DNEL, острый	кожный	системный	20 мг/кг масса тела/день
потребитель DNEL, острый	кожный	локальный	1 mg/cm ²
потребитель DNEL, долговременный	кожный	системный	0,22 мг/кг масса тела/день
потребитель DNEL, долговременный	кожный	локальный	0,006 mg/cm ²

Дата ревизии:
30.03.2022

BIZOL Protect ATF LV

страница 5 из 10

Значения PNEC

№ CAS	Наименование вещества	Значение
64742-54-7	distillates (petroleum), hydrotreated heavy paraffinic	
Вторичное отравление		9,33 mg/kg
36878-20-3	бис(нонилфенил)амин	
пресная вода		0,412 mg/l
пресная вода (нерегулярное попадание в окружающую среду)		1 mg/l
морская вода		0,041 mg/l
морская вода (нерегулярное попадание в окружающую среду)		13200 mg/kg
осадочное отложение, пресная вода		1 mg/kg
осадочное отложение, морская вода		0,1 mg/kg
Микроорганизмы на очистных сооружениях		1 mg/l
почва		100 mg/kg
125643-61-0	реакционная масса изомеров: C7-9-алкил 3- (3,5-ди-трет-бутил-4-гидроксифенил) пропионат	
пресная вода		0,0043 mg/l
морская вода		0,0043 mg/l
осадочное отложение, пресная вода		233 mg/kg
осадочное отложение, морская вода		23,3 mg/kg
почва		189 mg/kg
	phosphonic acid, dibutyl ester, reaction products with 2-(octylthio)- ethanol	
пресная вода		0,036 mg/l
осадочное отложение, пресная вода		0,128 mg/kg
почва		0,104 mg/kg

Регулирования воздействия
Подходящие технические устройства управления

См. раздел 7. Не требуется никаких дополнительных мер.

Защитные и гигиенические меры
Защита глаз/лица

Защитные очки с боковой защитой.

Защита рук

Носить соответствующие защитные перчатки. Рекомендуемые производители перчаток: EN ISO 374. Соответствующий материал: NBR (Нитриловый каучук). Время проникновения > 480 min (Толщина материала перчаток: 0.4 mm). Должны быть приняты во внимание время пробоя и характеристики набухания материала. Рекомендованную выяснить химическую стойкость указанных выше защитных перчаток для специального применения у производителя. Защитные кремы могут помочь защитить участки кожи, подвергаемые воздействию вредных веществ. После произошедшего контакта их ни в коем случае нельзя применять.

Защита кожи

Защитная одежда.

Защита дыхательных путей

При надлежащем применении в нормальных условиях защищать органы дыхания не требуется. При образовании брызг или мелкого тумана необходимо носить подходящий, официально разрешенный аппарат для защиты органов дыхания. Пригодный респиратор: Фильтрующая полумаска (EN 149), например. FFA P / FFP3.

Регулирование воздействия на окружающую среду

Не допускать попадания в канализацию или водоемы.

Дата ревизии:
30.03.2022

BIZOL Protect ATF LV

страница 6 из 10

РАЗДЕЛ 9: Физические и химические свойства
Информация об основных физико-химических свойствах

Физическое состояние вещества:	Жидкий
Цвет:	красный
Запах:	характерный

**Стандарт на метод
испытания**

Точка плавления/точка замерзания:	не определено	
Температура кипения или температура начала кипения и диапазон кипения:	не определено	
Горючесть		
твердый/жидкий:	Сведения недоступны	
Нижний предел экспозиции:	0,9 объем. %	
Верхний предел экспозиции:	7,0 объем. %	
Точка вспышки:	>= 180 °C	EN ISO 2592
Температура воспламенения:	не определено	
Температура разложения:	Сведения недоступны	
pH:	неприменимо	
Вязкость, кинематическая: (при 40 °C)	27 mm ² /s	ASTM D 7042
Растворимость в воде:	нерастворимый	
Коэффициент распределения n-октанол/вода:	не определено	
Давление пара: (при 20 °C)	< 0,1 hPa	
Плотность (при 15 °C):	0,84 g/cm ³	DIN EN ISO 12185
Относительная плотность пара:	не определено	
Характеристики частиц:	неприменимо	

Другие данные
Другие характеристики безопасности

Температура текучести:	<= -42 °C	ASTM D 7346
Вязкость, динамическая:	не определено	
Показатель текучести для вязких жидкостей:	не определено	

Отсутствуют какие-либо дальнейшие связанные сведения.

РАЗДЕЛ 10: Стабильность и реакционная способность
Реакционная способность

Отсутствует какая-либо информация.

Химическая устойчивость

Отсутствует какая-либо информация.

Возможность опасных реакций

При надлежащем обращении и хранении опасных реакций не возникает.

Условия, которых следует избегать

Жара.

Несовместимые материалы, которых следует избегать

Отсутствует какая-либо информация.

Опасные продукты разложения

Отсутствует какая-либо информация.

РАЗДЕЛ 11: Информация о токсичности
Данные о токсикологическом воздействии

Дата ревизии:
30.03.2022

BIZOL Protect ATF LV

страница 7 из 10

Острая токсичность

Исходя из имеющихся данных критерии классификации не выполнены.

CAS-Номер	название					
	Путь воздействия вредных веществ	Доза		Виды	Источник	Метод
64742-54-7	distillates (petroleum), hydrotreated heavy paraffinic					
	оральный	LD50 > 5000,0 mg/kg		Крыса		
	кожный	LD50 > 5000,0 mg/kg		Кролик		
	phosphonic acid, dibutyl ester, reaction products with 2-(octylthio)- ethanol					
	кожный	ATE 1100 mg/kg				

Раздражение и коррозия

Исходя из имеющихся данных критерии классификации не выполнены.

Сенсibiliзирующее действие

Исходя из имеющихся данных критерии классификации не выполнены.

Канцерогенные, мутационные последствия, а также скорость их распространения

Исходя из имеющихся данных критерии классификации не выполнены.

Специфическая токсичность для отдельного органа-мишени при однократном воздействии

Исходя из имеющихся данных критерии классификации не выполнены.

Специфическая токсичность для отдельного органа-мишени при многократном воздействии

Исходя из имеющихся данных критерии классификации не выполнены.

Опасно при вдыхании

Исходя из имеющихся данных критерии классификации не выполнены.

Информация о других опасностях
Дополнительная информация

При соблюдении общих правил охраны труда и промышленной гигиены не существует опасности для здоровья персонала при обращении с этим продуктом.

РАЗДЕЛ 12: Информация о воздействии на окружающую среду
Токсичность

Какие-либо данные по смеси отсутствуют.

CAS-Номер	название					
	Водная токсичность	Доза	[h] [d]	Виды	Источник	Метод
	phosphonic acid, dibutyl ester, reaction products with 2-(octylthio)- ethanol					
	Острая токсичность для рыб	LC50 1,5 mg/l	96 h	Oncorhynchus mykiss (Радужная форель)	ECHA	
	Острая водорослевая токсичность	ErC50 0,31 mg/l	72 h	Pseudokirchneriella subcapitata	ECHA	
	Острая Crustacea токсичность	EC50 0,09 mg/l	48 h	Daphnia magna (большая водяная блоха)	ECHA	
	Crustacea токсичность	NOEC 0,14 mg/l	21 d	ECHA		

Стойкость и разлагаемость

Какие-либо данные по смеси отсутствуют.

Дата ревизии:
30.03.2022

BIZOL Protect ATF LV

страница 8 из 10

CAS-Номер	название			
	Метод	Значение	d	Источник
	Оценка			
36878-20-3	бис(нонилфенил)амин			
	ОЭСР 301В	1 %	28	ECHA
	Биологически расщепляется с трудом (по ОЭСР-критериям)			

Потенциал биоаккумуляции

Какие-либо данные по смеси отсутствуют.

Коэффициент распределения (н-октанол/вода)

CAS-Номер	название	Log Pow
36878-20-3	бис(нонилфенил)амин	3,60

Мобильность в почве

Сведения не доступны

Результаты оценки PBT и vPvB

Вещества в смеси не соответствуют критериям PBT/vPvB согласно REACH, приложение XIII.

Эндокринные разрушающие свойства

Данный продукт не содержит вещество, обладающее свойствами, нарушающими работу эндокринной системы у нецелевых организмов, поскольку ни один из компонентов не отвечает этим критериям.

Другие вредные воздействия

Сведения не доступны

РАЗДЕЛ 13: Рекомендации по удалению отходов (остатков)
Методы утилизации отходов
Рекомендация

Не допускать попадания в канализацию или водоемы. Отходы и емкости подлежат безопасной утилизации. Утилизация отходов согласно ЕС-директивам 75/442/ЕЭС и 91/689/ЕЭС по отходам и опасным отходам каждый раз в актуальной редакции.

Отходы с осадков / неиспользованные продукты

130205 OIL WASTES AND WASTES OF LIQUID FUELS (EXCEPT EDIBLE OILS, AND THOSE IN CHAPTERS 05, 12 AND 19); waste engine, gear and lubricating oils; mineral-based non-chlorinated engine, gear and lubricating oils; опасные отходы

Утилизация неочищенной упаковки и рекомендуемые средства очистки

Незагрязненные и пустые от остатков ёмкости могут быть переработаны. По утилизации отходов проконсультироваться с сертифицированными экспертами в области утилизации отходов.

РАЗДЕЛ 14: Информация при перевозках (транспортировании)
Сухопутный транспорт (ADR/RID)

Номер ООН или идентификационный номер:

Не классифицирован в качестве опасного продукта согласно транспортным предписаниям.

Надлежащее отгрузочное наименование:

Не классифицирован в качестве опасного продукта согласно транспортным предписаниям.

Категория опасности при транспортировке:

Не классифицирован в качестве опасного продукта согласно транспортным предписаниям.

Упаковочная группа:

Не классифицирован в качестве опасного продукта согласно транспортным предписаниям.

Морская доставка (IMDG)

Номер ООН или идентификационный номер:

Не классифицирован в качестве опасного продукта согласно транспортным предписаниям.

Надлежащее отгрузочное наименование:

Не классифицирован в качестве опасного продукта согласно транспортным предписаниям.

Категория опасности при транспортировке:

Не классифицирован в качестве опасного продукта согласно транспортным предписаниям.

Дата ревизии:
30.03.2022**BIZOL Protect ATF LV**

страница 9 из 10

Упаковочная группа: Не классифицирован в качестве опасного продукта согласно транспортным предписаниям.
ЗАГРЯЗНИТЕЛЬ МОРСКОЙ СРЕДЫ: NO

Воздушный транспорт (ICAO-TI/IATA-DGR)

Номер ООН или идентификационный номер: Не классифицирован в качестве опасного продукта согласно транспортным предписаниям.
Надлежащее отгрузочное наименование: Не классифицирован в качестве опасного продукта согласно транспортным предписаниям.
Категория опасности при транспортировке: Не классифицирован в качестве опасного продукта согласно транспортным предписаниям.
Упаковочная группа: Не классифицирован в качестве опасного продукта согласно транспортным предписаниям.

Опасность вредного воздействия на окружающую среду

ОПАСНО ДЛЯ ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ: Нет

Специальные меры предосторожности для пользователя

Сведения не доступны

Перевозка массовых грузов в соответствии с Приложением II МАРПОЛ 73/789 и Кодексом МКХ

Сведения не доступны

РАЗДЕЛ 15: Информация о национальном и международном законодательстве**Нормативы по охране и гигиене труда и природоохранительное законодательство/нормативы, характерные для данного вещества или смеси.****Международное и национальное законодательство**

Ограничения по применению (REACH, приложение XVII):
Запись 3, Запись 75

Закон о льготном налоге на летучие органические соединения (ЛОС): 0 %

Данные по директиве 2012/18/EC (SEVESO III): Not subject to 2012/18/EU (SEVESO III)

Национальные предписания

Класс загрязнения воды (D): 1 - слабо опасен для воды

Оценка химической безопасности

Оценка безопасности веществ в этой смеси не проводилась.

РАЗДЕЛ 16: Дополнительная информация**Редакционные примечания**

Данные правила по технике безопасности содержат изменения по отношению к предыдущей версии в разделе(ах): 1,2,7,9,13,14,15.

Сокращения и акронимы

ADR: Accord relatif au transport international des marchandises dangereuses par route (Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)

RID: Règlement concernant le transport international ferroviaire des marchandises dangereuses (Regulations concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Rail)

IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods

IATA: International Air Transport Association

ICAO: International Civil Aviation Organization

CAS: Chemical Abstracts Service (a division of the American Chemical Society)

DNEL/DMEL: Derived No-Effect Level / Derived Minimal Effect Level

PNEC: Predicted No Effect Concentration

WEL (UK): Workplace Exposure Limits

TWA (EC): Time-Weighted Average

STEL (EC): Short Term Exposure Limit

ATE: Acute Toxicity Estimate

Дата ревизии:
30.03.2022

BIZOL Protect ATF LV

страница 10 из 10

LD50: Lethal Dose, 50% (median lethal dose)
LC50: Lethal Concentration, 50% (median lethal concentration)
EC50: half maximal Effective Concentration
ErC50: EC50 in terms of reduction of growth rate
AnSV: Verordnung über Anlagen zum Umgang mit wassergefährdenden Stoffen

Текст H-фраз (Номер и полный текст)

H304	Может быть смертельным при проглатывании и последующем попадании в дыхательные пути.
H312	Наносит вред при контакте с кожей.
H314	При попадании на кожу и в глаза вызывает химические ожоги.
H318	При попадании в глаза вызывает необратимые последствия.
H400	Чрезвычайно токсично для водных организмов.
H410	Чрезвычайно токсично для водных организмов с долгосрочными последствиями.
H412	Вредно для водных организмов с долгосрочными последствиями.
H413	Может вызвать долгосрочные отрицательные последствия для водных организмов.

Дополнительная информация

Данные в этом паспорте безопасности соответствуют тому уровню сведений, которыми мы располагали на день сдачи его в печать. Информация должна служить вам отправной точкой для безопасного обращения с названным в данном паспорте безопасности продуктом при хранении, обработке, транспортировке и утилизации. Данные не относятся к другим продуктам. Поскольку продукт смешивается или перерабатывается с другими материалами, данные из этого паспорта безопасности непереносимы для готовых новых материалов.

(Данные по опасным ингредиентам были взяты из информационных листов по технике безопасности субподрядчиков в их последней актуальной редакции.)